

ESPAÑOL

Lean cuidadosamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez. Sólo así se podrán conseguir los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Advertencias de seguridad

Lean cuidadosamente las instrucciones que se indican a continuación:

- Antes del uso, comprobar que la tensión de red corresponda a la que se indica en la placa de datos del aparato. Conectar el aparato sólo a instalaciones y enchufes de 10 A como mínimo y dotadas de una toma de tierra eficaz.
- En caso de incompatibilidad entre la clavija del aparato y el enchufe, mandar sustituir este último por otro adecuado, por parte de personal calificado.
- La seguridad eléctrica de este aparato está garantizada sólo cuando el mismo está conectado correctamente a una toma de tierra eficaz con arreglo a las vigentes normas de seguridad eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños eventuales debidos a falta de toma de tierra. En caso de dudas, dirigirse a personal calificado.
- No dejar el aparato conteniendo agua en un cuarto cuya temperatura sea inferior o igual a 0°C.
- Después de haber quitado el embalaje, cerciorarse de la integridad del aparato. En caso de dudas, no utilizar el aparato y dirigirse a personal calificado.
- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños porque son potenciales fuentes de peligro.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, enchufes múltiples y/o cables de prolongación. En caso de que fuera indispensable usarlos, es necesario utilizar solamente adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes a las vigentes normas de seguridad, cuidando no superar los límites de potencia, marcados en el adaptador.
- Este aparato tendrá que ser destinado sólo al uso doméstico. Cualquier otro uso se considera incorrecto y por consiguiente peligroso.
- El fabricante no puede ser considerado responsable de los daños eventuales derivados de uso incorrecto, erróneo e irracional o debidos a reparaciones efectuadas por personal incalificado.
- El uso de cualquier aparato eléctrico está sometido al cumplimiento de algunas reglas fundamentales.

En especial:

- No tocar el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No usar el aparato en el cuarto de baño.
- No tirar del cable de alimentación, o del aparato mismo, para sacar la clavija del enchufe.
- No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, hielo, etc.).
- No permitir que el aparato sea usado por niños o por incapaces sin vigilancia.
- No sumergir el aparato en agua.
- Antes de efectuar cualquier operación para limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, apagarlo y no forzarlo. Para las reparaciones eventuales, dirigirse tan sólo a un Centro de Asistencia Técnica autorizado por el fabricante y exigir la utilización de piezas de repuesto originales. La falta de respeto a lo sobredicho puede afectar a la seguridad del aparato.
- Cuando se decida no utilizar más el aparato, se recomienda dejarlo inactivo, después de haberlo desenchufado, cortando el cable de alimentación.
- La instalación tiene que ser ejecutada según las instrucciones del fabricante.
- El cable de alimentación de este aparato no debe ser sustituido por el usuario. Caso de que se dañe, o para su sustitución, dirigirse solamente a un Centro de Asistencia autorizado por el fabricante.
- No poner nunca el aparato debajo del grifo para añadir agua.
- Evitar totalmente el contacto de la suela caliente con los cables.
- En caso de que intervenga el limitador térmico de seguridad, la plancha deja de funcionar. Para restablecer su funcionamiento, es necesario dirigirse a personal profesionalmente calificado.
- No dirigir el chorro de vapor hacia las personas, pues es peligroso.
- No utilizar la plancha sobre las superficies demasiado mojadas.
- Una vez terminado de planchar, dejar enfriar la suela antes de guardar la plancha.
- No llenar el depósito más de lo necesario ni hacer mezclas con quitamanchas o similares.
- Guardar cuidadosamente este manual para cualquier consulta ulterior.
- Desconectar el enchufe de la red de alimentación cuando no se utilice el aparato. No dejar este último inútilmente conectado. Apagar el interruptor general del aparato cuando no se lo utiliza.

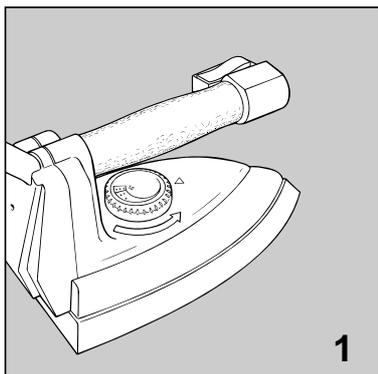
Este aparato ha sido fabricado con arreglo a la norma CEE 87/308 en materia de supresión de las radioperturbaciones.

Descripción del aparato

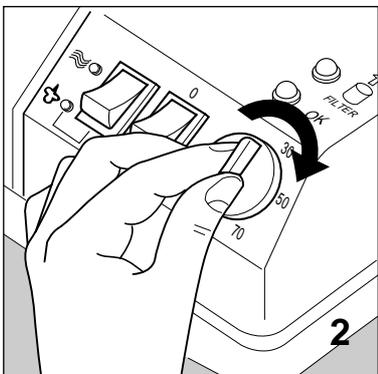
- 1) Indicador luminoso del termostato
- 2) Mando del termostato
- 3) Mando del vapor
- 4) Plano de apoyo
- 5) Tapón del depósito de agua
- 6) Indicador luminoso de filtro agotado (donde está suministrado)
- 7) Indicador luminoso de filtro "OK" (donde está suministrado)
- 8) Mando para la regulación del vapor (donde está suministrado)
- 9) Interruptor luminoso de encendido
- 10) Interruptor ON/OFF generador de vapor
- 11) Interruptor ON/OFF generador de vapor
- 12) Indicador luminoso para la ausencia de agua en el depósito
- 13) Agujero para la varilla sujeta-cable

Primera puesta en marcha del aparato

- Llenar el depósito como se indica en el párrafo "Llenado del depósito".
- Enchufar el aparato.
- Pulsar el interruptor general (9); el indicador luminoso presente en el interruptor encendiéndose señala que el aparato está sometido a tensión.
- Colocar el mando del termostato (2) en la posición de la temperatura máxima (fig. 1).



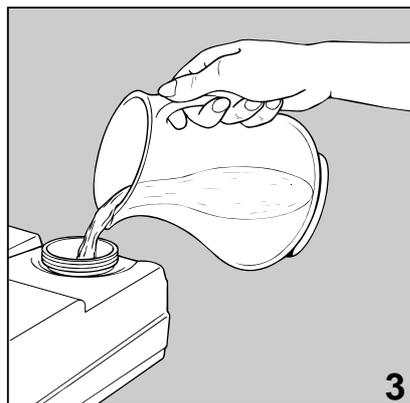
- Pulsar el interruptor del generador de vapor (10) y, para los modelos donde está previsto, colocar el mando para la regulación del vapor (8) en el máximo (fig. 2).



- Cuando los indicadores luminosos del termostato (1) y de OK generador de vapor (11) se apagan, pulsar el mando del vapor (3).
- Es necesario aguardar unos instantes para que todo el circuito hidráulico se llene de agua y empiece a salir el vapor. No hay que preocuparse si durante esta fase se oye un zumbido procedente de la central; esto es normal y necesario para el correcto funcionamiento del aparato.
- Soltar el mando del vapor (3).

Llenado del depósito

- **SIEMPRE se debe desenchufar el aparato de la red de alimentación para verter el agua en el depósito.**
- Cerciorarse de que el interruptor general (9) esté apagado.
- Desenroscar el tapón del depósito.
- Verter el agua (1,5 litros aproximadamente) (véase la fig. 3).
- Enroscar el tapón.



Selección de la temperatura

- Pulsar el interruptor general (9); el indicador luminoso presente en el interruptor encendiéndose señala que el aparato está sometido a tensión.
- Seleccionar la temperatura deseada girando el mando del termostato (2) hasta la posición "●" para nylon, rayón, etc., posición "●●" para lana, seda, etc., posición "●●●" para algodón, lino, etc.
- El sector coloreado en el mando del termostato limita el campo de utilización del vapor. El vapor es más seco cuando el indicador del termostato está colocado hacia la zona MAX.
- El indicador luminoso (1) señala que la suela se está calentando. Al apagarse dicho indicador, la plancha está lista para planchar.

Cuando se usa el aparato por primera vez, se recomienda pasar la plancha algunas veces sobre un trapo.

Para planchar a vapor

Antes de planchar a vapor, comprobar que el tejido pueda aguantar esta clase de planchado.

- Después de haber llenado el depósito, enchufar el aparato.
- Pulsar el interruptor general (9); el indicador luminoso presente en el interruptor encendiéndose señala que el aparato está sometido a tensión.
- Pulsar el interruptor del generador de vapor (10).
- Tras de haber establecido la temperatura necesaria para planchar el tejido, es preciso seleccionarla en el mando del termostato (2), dentro del sector coloreado que limita el campo de utilización del vapor.
- Cuando el indicador luminoso se apaga, pulsar el mando del vapor (3) y regular la cantidad de vapor girando el mando para la regulación del vapor (9).
- Para bloquear la salida del vapor, basta con soltar el mando relativo (3).
- Cuando hay poca agua en el depósito, un dispositivo de seguridad bloquea la bomba y el indicador luminoso de ausencia agua en el depósito (12) se enciende.
- Es necesario aguardar unos 2 minutos para que el generador de vapor alcance la temperatura adecuada para engendrar vapor. Durante este periodo la producción de vapor se bloquea automáticamente.
- Para obtener el mejor resultado planchando, plantear la máxima cantidad de vapor sólo después de haber colocado el termostato en la máxima temperatura.

Se aconseja utilizar la máxima regulación del vapor sólo durante algunos instantes, pues podría salir agua de la suela.

- Este aparato puede engendrar vapor también en posición vertical, así consintiendo asentar fácilmente los tejidos.

Para planchar en seco

Este aparato consiente planchar también en seco en cualquier momento. Enchufar el aparato a la red de alimentación. Pulsar el interruptor general (9), luego seleccionar la temperatura deseada actuando sobre el mando del termostato (2).

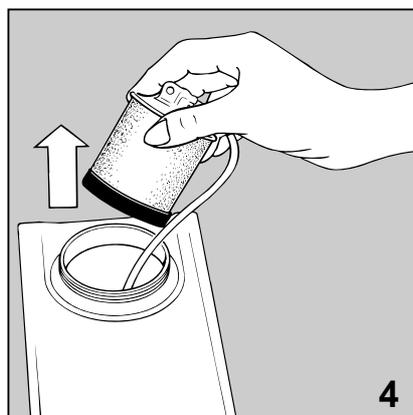
Aguardar hasta que el indicador luminoso (1) se haya apagado, lo que indica que se ha alcanzado la temperatura requerida.

Después de haber planchado

- Cada vez que se acaba de planchar, no es necesario vaciar el depósito.
- Cuando se haya acabado de planchar, colocar **correctamente** la plancha en el plano de apoyo específico (4), cuidando que no haya huellas de condensación debajo de la suela, porque se podría manchar.
- Guardar la plancha en un lugar seco.
- Para una mayor duración de la plancha, se recomienda controlar cada vez que se va a planchar los indicadores luminosos del filtro. Si el indicador luminoso verde (7) está encendido, significa que el filtro funciona debidamente y está eliminando las incrustaciones calizas. Si el indicador luminoso amarillo (6) está encendido, significa que el filtro está agotado y por tanto hay que reemplazarlo.

Sustitución del filtro

- Controlar que el interruptor general (9) esté apagado y el aparato desenchufado.
- Desenroscar el tapón del depósito (5).
- Sacar el filtro del depósito (véase la fig. 4).

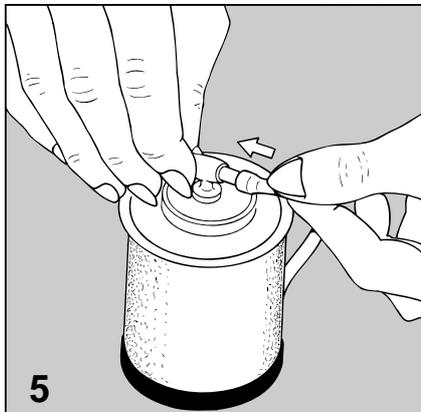


Cuidado

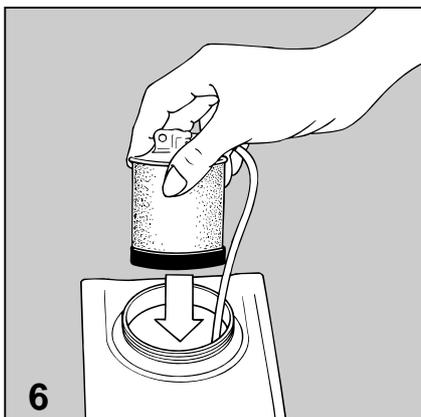
Si no se sustituye el filtro suavizador, utilizando el agua del grifo puede que se reduzcan las prestaciones del aparato.

La garantía del fabricante no cubre los daños eventuales debidos a la falta de sustitución del filtro.

- **Para sustituir el filtro**, quitar el tubito, tirándolo suavemente.
- Empalmar el nuevo filtro al tubito (fig. 5).



- Introducir el filtro en posición vertical con la parte negra hacia abajo como se indica en la fig. 6.



- Enroscar el tapón.

Cuidar máxime que el filtro esté introducido correctamente. De no ser así, el aparato no suministra vapor.

- Una vez sustituido el filtro, para que se encienda el indicador luminoso verde (7), es necesario aguardar algunos instantes con el mando del vapor (3) pulsado.

Consejos útiles

- Separar la ropa en función de la temperatura requerida para el planchado, empezando por aquella que requiere una temperatura más baja. Para más información, utilícese la guía al final de este manual.
- Los tejidos de terciopelo, lana, etc. así como los guantes, bolsos, etc. pueden recobrar su aspecto y suavidad originales, pasando lentamente la plancha cerca de los mismos con el vapor funcionando.
- Las alfombras pueden volverse nuevas sin las marcas de los muebles apoyados sobre ellas haciendo penetrar el vapor donde el vello está aplastado y luego cepillando suavemente.

Cuidado con la temperatura si la alfombra es de material sintético.

- Después del uso, siempre hay que esperar que la plancha esté fría antes de guardarla.
- La superficie de la suela se debe mantener limpia. Para limpiarla es suficiente pasar sobre la suela fría un estropajo para uso doméstico, sin jabón.
- No apoyar ni usar la plancha sobre cremalleras, ganchos, anillos, etc. para no arañar la suela.
- Si durante el funcionamiento sale agua de los agujeros de la suela, se aconseja planchar algunas veces sin el filtro suavizador, pasando por alto la indicación de filtro agotado.

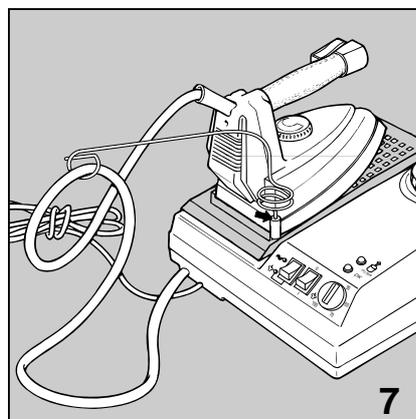
Autolimpieza

Si mientras se plancha el filtro suavizador se agota, se puede seguir planchando, activando una vez terminado de planchar, el dispositivo de autolimpieza.

- Averiguar si hay agua en el depósito.
- Enchufar el aparato.
- Pulsar el interruptor general (9) y colocar el mando del termostato (2) en la máxima temperatura; esperar hasta que la plancha esté caliente y el indicador luminoso (1) se apague, luego volver a colocar el mando del termostato en la temperatura mínima.
- Asir la plancha y mantenerla levantada horizontalmente, como se hace cuando se plancha, encima de una cuba u otro recipiente.
- Regular la cantidad de vapor colocando el mando para la regulación del vapor (8) en el máximo (donde está previsto).
- Pulsar el mando del vapor.
- Saliendo abundantemente durante unos minutos, el agua y el vapor eliminan las impurezas.
- Limpiar la suela con un trapo seco ya que las huellas de humedad eventuales pueden mancharla.

Varilla sujeta-cable (donde es suministrada)

- Introducir un extremo de la varilla en el agujero específico como se indica en la fig. 7.
- Deslizar en el interior del ojal el cordón del cable.



Para un planchado profesional

Con las planchas convencionales, la cantidad de vapor suministrada es muy contenida y por tanto es necesaria la continua salida de vapor para planchar los tejidos y eliminar las arrugas.

En cambio, con un sistema de planchado profesional, el tejido antes es *humedecido* por el vapor y luego, en la segunda fase, secado mediante el *planchado en seco* que quita totalmente las arrugas brindando un resultado perfecto.

En la primera fase (vaporización del tejido), levantar la plancha a unos 20 cm., accionar el mando del vapor (3) y, con unos movimientos circulares, humedecer la ropa con el fuerte chorro de vapor.

Un tejido muy espeso, o con arrugas muy difíciles de eliminar, debe estar más húmedo y por tanto se debe vaporizar durante algunos segundos más, mientras las arrugas ligeras sólo requieren algunos instantes de vaporización.

En la segunda fase (planchado en seco), controlar que el termostato esté en la posición adecuada para el tipo de ropa a planchar, soltar el mando del vapor (3), y pasar la plancha en seco. La suela especial de aluminio muy espeso hace que los tejidos no se pongan brillantes.

Utilizando esta técnica, y respetando los consejos que aquí se indican, será posible proporcionar a la ropa un planchado realmente profesional.

Guía para un planchado perfecto

Tipo di tejido	Posición del mando del termostato	Instrucciones para planchar
Acetato Fibras acrílicas Nylon	●	Planchado en seco Respetar las instrucciones indicadas en la etiqueta de la ropa. Generalmente estos tejidos requieren un planchado muy suave.
Poliéster Rayon	●	Planchado en seco Planchar la ropa al revés. Los tejidos de mezcla se deben planchar seleccionando la más baja de las temperaturas aconsejadas.
Seda	● ●	Planchado en seco Planchar al revés.
Lana Algodón fino Lino fino	● ●	Planchado a vapor Planchar al revés. Utilizar un trapo fino sobre los tejidos para evitar el "brillo".
Algodón Lino fino Tejidos almidonados	● ● ●	Planchado a vapor Humedecer previamente en función del espesor del tejido. Los tejidos almidonados necesitan más humedad. Planchar normalmente los tejidos blancos o claros, al revés aquéllos oscuros o bordados para darles más resalte.
Lino	● ● ●	Planchado a vapor Vaporizar abundantemente y planchar al revés los tejidos oscuros para evitar el "brillo". Planchar normalmente las solapas para darles más resalte.